

中医经典导读丛书

【丛书主编 宋 兴】

【主编 张新渝 马烈光】

四川出版集团 · 四川科学技术出版社

# 黄帝内经·灵枢

《灵枢》为我国现存最早的中医基础理论著作，是以整体观、恒动观为纲领，深刻阐明生理、病理、经络、俞穴、针灸疗法等医学内容的宏篇巨著，既是中医针灸理论的基础，又是中医针灸学术的最高境界。本书以明理知用为追求，对针灸学与百科的紧密联系，理论对临床的指导价值，作了丰富多彩而又生动活泼的讨论。力求使读者真正懂得，什么是中医针灸学的灵魂，什么是中医针灸临床工作的纲领。

中医经典导读丛书

# 黄帝内经·灵枢

丛书主编 宋 兴

主 编 张新渝 马烈光

副主编 黄九龄 欧阳利民 刘 渊 薛 红 余贤武

编 委(按姓氏笔画排列)

王 静	吕茂庸	刘 平	刘 锋	刘秀华
汤朝晖	汤利萍	杨 帆	杨 文	杨 剑
李贤军	李小玲	陈丽平	陈建明	陈建杉
何仙童	张 芳	周 宜	金 钊	祝 捷
姚宝清	钟燕宇	秦 赜	黄永刚	黄金燕
黄桂玲	雷长国			

四川出版集团·四川科学技术出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

黄帝内经·灵枢/张新渝,马烈光主编. - 成都:四川科学技术出版社,2008.6(2009.7重印)

(中医经典导读丛书/宋兴主编)

ISBN 978-7-5364-6504-6

I. 黄… II. ①张…②马… III. ①灵枢经-注释  
②灵枢经-译文 IV. R221.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第062767号

中医经典导读丛书

黄帝内经·灵枢

HUANGDI NEIJING · LINGSHU

---

丛书主编 宋 兴  
主 编 张新渝 马烈光  
策划编辑 康利华  
责任编辑 戴 林  
封面设计 韩建勇  
版式设计 康永光  
责任出版 周红君  
出版发行 四川出版集团·四川科学技术出版社  
成都市三洞桥路12号 邮政编码610031  
成品尺寸 210mm×146mm  
印张18 字数450千 插页4  
印 刷 四川省印刷制版中心有限公司  
版 次 2008年6月成都第一版  
印 次 2009年7月成都第二次印刷  
定 价 52.00元

ISBN 978-7-5364-6504-6

---

■ 版权所有·翻印必究 ■

■本书如有缺页、破损、装订错误,请寄回印刷厂调换。

■如需购本书,请与本社邮购组联系。

地址/成都市三洞桥路12号 电话/(028)87734035

邮政编码/610031 网址:www.sckjs.com

# 《中医经典导读丛书》

## 编委会名单

主 编 宋 兴

学术顾问 邹学熹 陈朝祖

编 委(按姓氏笔画排列)

马烈光	王子寿	王 静	邓健庭	冯全生
吕茂庸	传 鹏	任 强	刘世云	刘 平
刘亚非	刘秀华	刘 渊	刘 锋	关芳妍
江 花	江 泳	江慧珠	汤利萍	汤朝晖
许利平	严石林	严 伊	杨 文	杨 帆
杨 剑	杨 蕤	李小玲	李正华	李贤军
李炜弘	吴潜智	何仙童	余贤武	邹学熹
宋旭明	宋 兴	张 伟	张 弛	张 芳
张清华	张新渝	陈丽平	陈建杉	陈建明
陈銮香	苟钟荣	欧阳利民	金 钊	周 宜
钟燕宇	祝 捷	姚宝清	秦 颢	高 峰
黄九龄	黄永刚	黄金燕	黄桂玲	赖方欣
雷长国	路少忠	蔡 林	薛 红	

**编者按：**中医学在“回归自然”之理性被重新唤醒的现实社会，越来越受到人们的珍视和推崇，学习研究，蔚然成风。近年来，不断收到广大读者的来信，希望能有一套方便阅读，帮助理解的中医经典著作通俗注译本问世。读者的需要就是我们的追求，医易经典著作是荟萃我国古代百科知识的灿烂文化精品，除精妙绝伦的医药知识外，还蕴含着天文、地理、水利、军事、算术、哲学等极其丰富的百科知识，至今对养生、防病、治病、认识事物、分析问题仍有着很高的科学指导价值。为帮助读者更准确，更深刻地理解这些经典著作的精神实质，我社特组织长期从事易学和中医学研究的资深学者精心编写了这套《中医经典导读丛书》。该丛书对《易经》《黄帝内经》（分为《素问》《灵枢》两个分册）《难经》《神农本草经》《脉经》五大医易经典著作进行了全面、系统、深入的文化信息解读。学者们在完成此项工作时，以“古为今用”为指导原则，既保持了严谨的科学态度，又充分解放思想，在大量参考前人、他人研究成果的基础上，大胆注入自己的研究心得，予以阐扬发挥，因而使得本丛书具有提要精当具体，注释简明易懂，译文浅显通俗，按语新颖活泼，既有严格的科学性，又有广博的知识性，还有很强可读性等突出优点，广泛适用于中医专业工作者、中医院校师生以及对中医学所包罗的其他百科知识感兴趣的一切文化人士阅读、研习。我们把这样一套堪称近年来同类著作中难得的珍品推荐给大家，以此来答谢广大读者长期以来对我们医药书籍寄予的信任和厚望。

编者 2008年初夏于蓉城



# 前 言

中医能在现代科技日新月异的时代走向世界,走向未来,是人类健康需要之理性选择的必然结果。人们之所以选择中医,不是因为其历史悠久、内涵古老,而是因为其疗效奇特、疗效可靠。中医疗效不是虚无想象和经验的耦合,是建立在整体、恒动两大体现宇宙运动变化规律的优势理念中的。这两大优势理念,主要是通过医易经典的丰富内涵得到体现的。在中医学重新反思如何走自己的路,以期突出整体恒动理论优势的今天,强调经典著作的学习运用,正在成为共识。由于经典著作本身所存在的文字古奥,语言简练,文化信息密集,学术意蕴宏深,教难、学难、用更难的问题,一直是困扰中医学术传承发展的重大障碍。造成这一障碍的主要原因,一是由于古今时空差异,文化发展巨变,导致了经典文化信息的隐而不彰。二是由于文化发展相互渗透,文化信息错综交织,导致了经典文化信息的晦而难明。近半个世纪以来,虽然也有不少校注、语译、阐释经典类研究性成果问世,但总以随文敷衍者多,独具卓识者少,学术的真知灼见,常常被淹没在僵化的学术风气里。因此,对医易经典文化信息进行符合学术本旨,符合临床实际的解读,要求日益强烈。《中医经典导读丛书》正是顺应这一时代要求而编撰的。

中医学术殿堂是古代多学科知识综合运用的庞大体系,从天文到地理,从哲学到文学,从医学到史学,文化信息十分丰富密集。文化信息是学术内容的基本载体和具体体现,离开了对

文化信息的充分解读,就无法做到对学术内容的全面了解;离开了对文化信息的深入解读,就无法做到对学术内容的深刻认知。没有全面了解,深刻认知的学术,是绝对谈不上灵活运用。医易经典文化信息解读,是朴素还原中医学学术本质,促进中医回归传统的有效方法,是沟通古今和东西方认识理念,促进中医走向世界,走向未来的重要途径。本丛书以《易经》《内经》《难经》《脉经》《神农本草经》等为研究素材,以弘扬传统为前提,以有利学术传承为目标,以充分解放思想为倡导,以深入浅出为基本要求,以阐明文化内涵为切入点,旨在通过专家对相关经典中语言文字、哲学思想、医学内涵、临床意义等各方面信息的全面研究、朴素解读,深刻揭示各门经典的复杂学术内涵及相互渗透关系,阐明其现实传承价值,运用要点,最终达到学术信息完整清晰,学术理念古今贯通,学术临床紧密结合,以古为新,古为今用的目的。

中医文献浩如烟海,汗牛充栋,为什么要选择这五大经典呢?这是首先应该回答读者的一个问题。《易经》是研究以日月为主要标志的天体运行规律,进而从古天文学引申出万事万物运动变化之理、经纬天地、博综万类的古代哲学著作,因而被历代多学科学术大师奉为百科之母、万事之则、群经之首、学问之宗,而非医学专书。医学不出万事之外,药、病皆在万物之中,理趣互通,二者紧密联系,统一于“法自然”这个朴素认识原则之下。因此,早在医学理论体系创建之初,就开始运用易理阐明医理,而成为中医理论体系之纲领,故有“医易相通”之说。后世研究中医的学者更是强调,只有以易解释医理,才能理明义畅,真正收到纲举目张的良好效果,所以,欲明医,必先知易。《内经》(分为《素问》《灵枢》两个分册)是以从医药实践经验中提炼出的医学理论知识为基本素材,并借助哲学、天文、地理、水利、军事、数术等多学科知识,深刻阐明养生、防病、脏象、病机、诊断、治疗等课题的医学专著,内容极为丰富,既是中医理



论体系的奠基性著作,也是中医理论体系的核心。后世临床各科的发展,无不以此为起点。《难经》通过 81 个中医基础理论问题的讨论,与《内经》的学术内容相互阐释,相互发挥,相互补充,是构成中医基础理论体系的必不可少部分,被历代学者奉为中医理论研究的又一津梁之作。《神农本草经》通过对 365 种药物的分类阐述,汇集古人在养生、防病、治病的长期实践中所总结的药物学知识,创造了四气五味、升降浮沉、君臣佐使等系统而又独特的药物研究方法,还总结了相须、相使、相畏、相恶、相杀等丰富的药物配伍运用经验,是我国最早的药物学专著,也是后世药物学发展的基本支架,是中医药理论体系的又一重要组成部分。《脉经》为我国现存最早的诊断学专著,书中结合临床病症,详细讨论并比较分析了临床常见脉象 24 种,求得了脉、证、诊、治的有机统一。还确立了以桡动脉为基点的寸口诊脉法,是中医理论体系完整组合不可或缺的部分。正是以上五《经》,从理论纲领到生理、病理、药物、诊疗等实质性内容,构成了中医理论的完整大体系。通过注译阐发五《经》,可以从一个较高的视角提纲挈领地把中医学精髓介绍给全社会。这就是本丛书编选的指导思想。

本丛书在体例设计上分为[提要]、[原文]、[词解]、[语译]、[按语]五个部分,各书均按原著篇章段落分段研究阐发。[提要]以篇章为基本单元,撰于篇章之首,其具体内容是对所在篇章内容和精神实质的精辟概括,力求简明具体,不讲空话、废话。[原文]选择学术界已经校勘,且公认的善本作为蓝本。不同版本内容有出入者,以择善而从为原则,直接选取其中一家之言为参考,不作版本校刊等繁琐考证。[词解]主要针对古籍中的生字、难词,进行必要的音义注释,注释内容主要是作者在参考其他文献后,提炼选择的最具代表性见解。注文力求简明通俗,不以经解经,不旁征博引,不出书证。一词多义或歧义,众说纷纭者,选择与原文意义最贴切的见解为依据,并结合



作者自己的研究心得以注。[语译]为保持其严谨的科学性,本书仍以直译为主,但为增强其可读性,部分文字艰深,义曲意隐的段落,辅以适当意译,以畅明其义。力求义理准确,语言流畅,文字浅近,既有严谨科学性,又有较强的可读性。[按语]是对译文的补充发挥,主要针对文义晦涩艰深,单凭译文难以透彻阐明其义,或意蕴宏博,非译文所能包容,或本义褊狭,后世学者引申发挥颇多新意者而发。需要展开讨论的地方,则兼采百家,融会古今,不拘一格地充分展开,总以把问题说清楚,以有利阅读理解为目的。按语内容充分展示了古今学者以及作者本人,围绕某一学术命题所阐发的新颖而又深刻的见解,既有深度,又有广度。各个部分的内容皆以通、明、信、达为原则。

具体而言,五经各有特色,各有侧重。《易经》文字古奥,义理隐曲,在今天,无论医者、学者,真正有所造诣的人,为数极少。本丛书着重在阐明易学与医学的关系,易理对医理的指导价值,易理在医学中的具体运用等方面下工夫,不涉占卜预测等内容。力求释玄理为通说,化艰深为浅易,赋古义以新知,弃虚妄求实用。《内经》中的《素问》《灵枢》两个分册,都历代研究者众,注本、译本不少,但或繁征博引,或各执一偏,或附会曲说,往往令初涉者眼花缭乱,莫衷一是。本丛书以“择善而从”为原则,对其医学内容进行了通注通译,明是非于文中,发至理于文外。通过按语的充分阐扬发挥,对其他与医学相关的内容,作了丰富多彩而又生动活泼的讨论,使读者能在阅读本书时,既准确获得中医学知识,又能广泛了解该书中所涉及的其他百科知识,真正懂得,没有百科的丰富借鉴,中医学就不可能建立起运用阴阳五行提纲挈领的归纳认识方法来。换句话说,如果没有对其他各科的深刻理解、借鉴即便最大限度地放飞人们的想象,中医学对整体观的运用,充其量发展到人与地球关系的认识水平,永远无法延伸到宇宙全息大统一论上去,最终创造出天人合一的整体医学思想来,当然也就不可能实现对神



奇生命现象的深刻理解,从而完成以功能定位为基本生命单元的古代人体生理病理学术体系的构建。《难经》文简意赅,发挥颇难,本丛书集历代《难经》研究学者之不同学术见解,着重阐明了该书学术上对中医基础理论建设的巨大贡献,在内容上与《内经》相互补充,相互发挥的复杂联系,并结合临床实际,阐明了它在现实临床实践中的运用价值。《神农本草经》所涉药物知识,后世发展甚多,古今差异很大,本丛书既充分珍视该书所创建的传统中药研究方法,详细阐明各药性、味、归经、配伍、运用要点,又在按语部分大量吸收了现代药理研究成果,使古论与新知相互发挥,以拓宽读者视野,活跃读者思维。《脉经》所涉诊断学知识,自秦汉迄今,代有长足进步,本丛书继承了该书的实用主义优点,着重在阐明其运用价值方面下了很大工夫,逐一讨论了每种脉象的现实临床诊断意义,并在讨论中博综历代名家高论,结合当代实践新知,尽可能准确、深刻地阐明各种脉象的表达特点、病理本质,使读者能知其象而明其理,释其疑而得其真。

总之,在此项研究工作中,我们始终坚持的研究原则是:不唯书,只唯实,力求思想充分解放;不尚古,只尚真,力求内容朴实可靠;既为学,更为用,力求理论与实践紧密结合。旨在释玄理为通说,赋古义以新知,力求令读者耳目一新,开卷受益。

致谢:

本丛书的问世,得感谢广大读者的热情关注和大力支持,正是广大读者的渴求和期盼,给了我们编著本书的信心和勇气。得感谢四川省中医药管理局的大力扶持,是四川省中医药管理局在本书编撰的最困难时期,设立“中医经典文化信息解读”专题,予以大力支助,才使此项研究工作得以顺利完成。得感谢四川科学技术出版社的悉心指导,从选题到体例设计,都倾注了他们的大量心血。

在本丛书编写过程中,丛书主编负责拟定选题,编写大纲

及样章,审订各分册稿件;分册主编负责各个分册的编写及审稿改稿;分册副主编协助所在分册主编的稿件编写及审改;编委负责完成所承担部分的稿件编写及校改;学术顾问负责丛书编撰过程中的解难答疑。本丛书是全体同仁十易寒暑,无怨无悔,甘苦与共结出的丰硕成果,在此一并致谢。

《中医经典导读丛书》编撰委员会  
2008年初夏



# 目 录

卷之一 .....	1
九针十二原第一 .....	2
本输第二 .....	15
小针解第三 .....	29
邪气藏府病形第四 .....	36
卷之二 .....	54
根结第五 .....	55
寿夭刚柔第六 .....	63
官针第七 .....	70
本神第八 .....	76
终始第九 .....	83
卷之三 .....	98
经脉第十 .....	99
经别第十一 .....	129
经水第十二 .....	133
卷之四 .....	140
经筋第十三 .....	141
骨度第十四 .....	154
五十营第十五 .....	158

营气第十六 .....	161
脉度第十七 .....	163
营卫生会第十八 .....	168
四时气第十九 .....	177

**卷之五 .....** 183

五邪第二十 .....	184
寒热病第二十一 .....	186
癫狂第二十二 .....	192
热病第二十三 .....	199
厥病第二十四 .....	208
病本第二十五 .....	214
杂病第二十六 .....	217
周痹第二十七 .....	221
口问第二十八 .....	225

**卷之六 .....** 233

师传第二十九 .....	234
决气第三十 .....	240
肠胃第三十一 .....	242
平人绝谷第三十二 .....	245
海论第三十三 .....	247
五乱第三十四 .....	252
胀论第三十五 .....	256
五癯津液别第三十六 .....	261
五阅五使第三十七 .....	265
逆顺肥瘦第三十八 .....	269
血络论第三十九 .....	276
阴阳清浊第四十 .....	279



卷之七 .....	283
阴阳系日月第四十一 .....	284
病传第四十二 .....	289
淫邪发梦第四十三 .....	293
顺气一日分为四时第四十四 .....	297
外揣第四十五 .....	305
五变第四十六 .....	308
本藏第四十七 .....	315
卷之八 .....	328
禁服第四十八 .....	329
五色第四十九 .....	336
论勇第五十 .....	346
背膂第五十一 .....	351
卫气第五十二 .....	353
论痛第五十三 .....	358
天年第五十四 .....	360
逆顺第五十五 .....	365
五味第五十六 .....	368
卷之九 .....	374
水胀第五十七 .....	375
贼风第五十八 .....	378
卫气失常第五十九 .....	381
玉版第六十 .....	388
五禁第六十一 .....	396
动输第六十二 .....	399
五味论第六十三 .....	403

阴阳二十五人第六十四 .....	407
<b>卷之十</b> .....	422
五音五味第六十五 .....	423
百病始生第六十六 .....	430
行针第六十七 .....	440
上膈第六十八 .....	443
忧患无言第六十九 .....	446
寒热第七十 .....	448
邪客第七十一 .....	450
通天第七十二 .....	462
<b>卷之十一</b> .....	470
官能第七十三 .....	471
论疾诊尺第七十四 .....	479
刺节真邪第七十五 .....	484
卫气行第七十六 .....	499
九宫八风第七十七 .....	506
<b>卷之十二</b> .....	516
九针论第七十八 .....	517
岁露论第七十九 .....	532
大惑论第八十 .....	541
痲疽第八十一 .....	550
<b>参考文献</b> .....	560



卷之一

• 九针十二原第一

# 卷之一



## 九针十二原第一

**【提要】**本篇开宗明义地指出编写针经典籍的重要意义和必要性，继而指出针刺的疾徐、迎随、开合等手法及补泻意义；列举了针刺注意事项及禁忌等问题，强调针刺前要诊脉、察目、观色，针刺时要守神候气，把握虚实病机以运用补泻手法，还指出了各种误治的不良后果。由于本篇详细介绍了古代九种常用针具的名称、形状、用途和分布在肘、膝、胸、脐等处的十二原穴及其与脏腑病理上的联系，以及“井、荣、输、经、合”各特殊穴位的命名意义，所以篇名《九针十二原》。

**【原文】**黄帝<sup>[1]</sup>问于岐伯<sup>[2]</sup>曰：余子<sup>[3]</sup>万民，养百姓<sup>[4]</sup>，而收其租税。余哀其不给，而属有疾病。余欲勿使被毒药，无用砭石<sup>[5]</sup>，欲以微针通其经脉，调其血气，营其逆顺出入之会。令可传于后世，必明为之法。令终而不灭，久而不绝，易用难忘，为之经纪<sup>[6]</sup>。异其篇章，别其表里，为之终始<sup>[7]</sup>。令各有形，先立针经。愿闻其情。

**【注释】**[1]黄帝：传说中的上古帝王，相传姓公孙名轩辕，继神农而统天下。[2]岐伯：黄帝的臣子，《内经》一书中有岐伯、鬼臾区、伯高、少师、少俞、雷公六臣，本书大部分是以黄帝与此六臣问答的形式写成的。[3]子：把百姓万民当做自己的子女一样地爱护。[4]百姓：在此指百官。[5]砭石：上古时代用来刺治疾病的尖石。[6]经纪：这里指条理的理论。[7]终始：指气血终而复始地运行不息。